

AKAI



WIRELESS HEADPHONES
MODEL: BTH-P23

TECHNICAL DATA

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| MODEL NO: | AKAI BTH-P23 |
| Power supply charge voltage: | DC 5V (USB) |
| Battery characteristics | 3.7V 300mAh |
| Bluetooth version | V5.0 |
| Bluetooth channel emission power BTH | +6dbm |
| Bluetooth Frequency | 2402 - 2480 MHz |
| Bluetooth action range | 10m |
| FM frequency | 76-108 MHz |
| Speakers | 40mm/pcs |
| Frequency Response | 20-20KHZ |
| Charging time | 2-3 hours |
| Playing time | 7 hours |

SAFETY INFORMATION

Important safety instructions - read carefully before use. It is important that this instruction manual should be retained with the appliance for future reference. These warnings have been provided in the interest of safety. You must read them carefully before installation or use.

WARNING

1. Keep the product dry. Do not store it in damp areas.
2. Do not expose the product to the sun or high temperature.
3. Do not attempt to open the product, especially operated by non-professional person.
4. Do not make the product fall down, shake the product violently, or strike the product with hard objects.
5. Do not use harsh chemicals or cleaner to clean the headset.
6. Do not use something sharp to scratch the surface of the product.
7. Do not continuously charge the headset for over 10 hours to avoid affecting the service life.

PACKAGE CONTENT

- INSTRUCTION MANUAL
- HEADPHONES
- AUX CABLE
- USB CHARGING CABLE

FEATURES AND CONTROLS

1. NEXT SONG/VOLUME+
2. PREVIOUS SONG/VOLUME-
3. CALL ACCEPT/CANCEL/REJECT/
FM MODE
4. PAUSE/PLAY/POWER ON/OFF
5. CHARGING SLOT
6. TF/SD CARD SLOT
7. LED LIGHT
8. AUDIO INPUT SLOT
9. MICROPHONE



USING YOUR APPLIANCE

BEFORE FIRST USE

1. Remove the product from the box.
2. Remove any packaging from the product.
3. Please retain all packaging until you have checked and counted all the parts and the contents against the parts list. Your appliance is now ready for normal use.

CHARGING YOUR HEADPHONES

For best results, fully charge the unit before using.

Connect one end of the included USB cable into your computer or into another charging device, and the other end into the charging port of the earphones.

1. The red indicator light will turn on
2. When charging it takes approximately 2 to 3 hours for the earphones to fully charge.
3. The red indicator will go out once the earphones are fully charged.

Note: Your earphones cannot be used while charging.

POWERING ON/OFF & BLUETOOTH

1. Press the Play/Pause/Power On / Off button for about 4 seconds, until the red and blue indicator lights starts flashing alternately.
2. Turn on the Bluetooth function on your smartphone.
3. Search for Bluetooth devices and select "AKAI BTH-P23".
4. If pairing is successful, the blue indicator light will start flashing.

Note: Your Bluetooth Headphones need to be

paired with your smartphone for your first use. After this, the headphones will connect to your smartphone automatically when they are switched on.

If you have an incoming call, any music you are listening will pause, allowing you to answer the call. Your music will continue once the call is ended.

ANSWERING A CALL

1. Pick up via Headset
When a call comes in, quick press the Mode/Phone button once to answer. Press the Mode/Phone button again to end the call.
2. Pick up via Phone
To answer the call through your smartphone, simply press the answer button when the call is incoming.

ENDING A CALL

You can end the call via your phone or by quick pressing the Mode/Phone button on your headset once more.

REJECTING A CALL

Hold the Mode/Phone button for 2 seconds and then release.

LISTENING TO MUSIC

Once the headset is paired with your device you can stream music wireless through the headphone. Should you encounter any problems while streaming please refer your device's user manual for further information.

PLAYING MUSIC

When you listen music you can press the Play/Pause, Skip Backward and Skip Forward

buttons to select the music you want to listen and to control the volume.

- Skip Forward: Quick press the Skip Forward Button
- Skip Backward: Quick press the Skip Backward Button.
- +Volume: Long Press the Skip Forward Button
- -Volume: Long Press the Skip Backward Button.

FM MODE

1. Short Press the Mode/Phone button once to enter the FM mode, then press the play/pause button to scan and memorize the FM radio stations.
2. Press the Skip Forward or Skip Backward button once to select the desired channels. Press and hold the (+) or (-) button to adjust the volume.
3. When the volume reaches its max level an alarm will sound. Always be carefully when increasing the volume on any device.

Note: To switch from MP3 mode to FM mode, or from FM mode to Bluetooth mode, quick press the Mode/Phone button once until you reach the required mode.

WIRED HEADPHONE USE

Plug the 3.5mm cable to "audio input" port and plug the other end into the computer or other music device. The headset will then work as a wired unit. While connected in "audio input" mode, FM/MP3 and Bluetooth function will not work and you will not be able to adjust the volume via the headphone buttons.

SD CARD MODE

1. In Bluetooth mode, insert a SD card containing the songs you want to listen, the headphone will play the tracks automatically.

2. Press the Skip Back and Skip Forward buttons to select your desired song.
3. Press the hold the (+) and (-) buttons to obtain your desired volume level.
4. When the volume reaches its maximum level an alarm (beep) will sound.

DOES AND DON'TS

Do not play music at excessive levels as damage to hearing and/or equipment may result. Do not use in wet or in damp surroundings

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling, in this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5, camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania Cod postal: 110121

AKAI



CĂȘTI WIRELESS
MODEL: BTH-P23

DATE TEHNICE

| | |
|--|-----------------|
| MODEL NR.: | AKAI BTH-P23 |
| Tensiunea de încărcare a sursei de alimentare: | 5 Vc.c. (USB) |
| Caracteristici baterie | 3,7 V 300 mAh |
| Versiune Bluetooth | V5,0 |
| Putere emisie canal Bluetooth BTH | +6 dbm |
| Frecvență Bluetooth | 2402 - 2480 MHz |
| Rază de acțiune Bluetooth | 10 m |
| Frecvență FM | 76 - 108 MHz |
| Difuzoare | 40 mm/buc |
| Răspuns în frecvență | 20-20 KHZ |
| Durată încărcare | 2-3 ore |
| Durată redare | 7 ore |

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Instrucțiuni importante privind siguranța - citiți cu atenție înainte de utilizare. Este important ca acest manual de instrucțiuni să fie păstrat împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară. Aceste avertismente sunt furnizate în interesul siguranței. Trebuie să le citiți cu atenție înainte de instalare sau utilizare.

AVERTISMENT

1. Mențineți produsul uscat. Nu-l depozitați în zone umede.
2. Nu expuneți produsul la soare sau la temperaturi ridicate.
3. Nu încercați să deschideți produsul, în special nu permiteți unei persoane fără calificarea necesară să facă acest lucru.
4. Nu permiteți căderea produsului, nu scuturați produsul violent sau nu loviți produsul cu obiecte dure.
5. Nu utilizați substanțe chimice sau produse de curățare dure pentru a căștile.
6. Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a zgâria suprafața produsului.
7. Nu încărcați în mod continuu căștile timp de peste 10 ore, pentru a nu afecta durata sa de viață.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- MANUAL DE UTILIZARE
- CĂȘTI
- CABLU AUX
- CABLU DE ÎNCĂRCARE USB

CARACTERISTICI ȘI FUNCȚII

1. MELODIA URMĂTOARE/VOLUM+
2. MELODIA ANTERIOARĂ/VOLUM-
3. ACCEPTARE/ANULARE/RESPINGERE APEL
MOD FM
4. PAUZĂ/REDARE/PORNIRE/OPRIRE
5. MUFA DE INCARCARE
6. SLOT CARTELĂ TF/SD
7. LAMPĂ LED
8. MUFA INTRARE AUDIO
9. MICROFON



UTILIZAREA APARATULUI

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți produsul din cutie.
2. Îndepărtați ambalajul de pe produs.
3. Păstrați ambalajul până la finalizarea verificării și numărării pieselor și conținutului în raport cu lista pieselor.

Aparatul este pregătit acum pentru utilizare normală.

ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

Pentru cele mai bune rezultate, încărcați complet bateria înainte de utilizare. Conectați un capăt al cablului USB inclus la computer sau la o altă sursă de încărcare, și celălalt capăt la portul de încărcare a căștilor.

1. Lampa indicatoare roșie se va aprinde
2. Durează aproximativ 2 până la 3 ore până când căștile se încarcă complet.
3. Lampa indicatoare roșie se va stinge după ce căștile sunt încărcate complet.

Notă: Căștile nu pot fi utilizate în timpul încărcării.

PORNIRE/OPRIRE ȘI BLUETOOTH

1. Apăsați butonul Redare/Pauză/Pornire/Oprire aproximativ 4 secunde, până când lampa indicatoare roșie și cea albastră încep să se aprindă alternativ.
2. Porniți funcția Bluetooth pe smartphone.
3. Căutați dispozitive cu funcția Bluetooth activată și selectați „AKAI BTH-P23”.
4. Dacă asocierea reușește, lampa indicatoare albastră începe să se aprindă intermitent.

Notă: Căștile prevăzute cu funcție Bluetooth trebuie să fie asociate cu smartphone-ul pentru prima utilizare. Ulterior, căștile se vor conecta automat la smartphone când sunt

pornite.

Dacă primiți un apel, redarea muzicii se întrerupe, permițându-vă să răspundeți la apel. Redarea se reia după terminarea apelului.

RĂSPUNS LA APELURI

1. Preluarea apelurilor prin intermediul căștilor
La primirea unui apel, apăsați scurt butonul Mod/Telefon o dată pentru a răspunde. Apăsați din nou butonul Mod/Telefon pentru a încheia apelul.
2. Preluarea apelurilor prin intermediul telefonului
Pentru a răspunde la apel prin intermediul smartphone-ului, apăsați butonul de răspuns la primirea apelului.

ÎNCHEIEREA APELURILOR

Puteți încheia apelul utilizând telefonul sau apăsând din nou butonul Mod/Telefon de pe căști.

RESPINGEREA APELURILOR

Țineți apăsat butonul Mod/Telefon timp de 2 secunde și apoi eliberați-l.

ASCULTARE

După asocierea căștilor la dispozitiv, puteți difuza muzică wireless prin căști. Dacă întâmpinați probleme în timpul difuzării, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pentru informații suplimentare.

REDARE

În timpul ascultării, puteți apăsa butoanele Redare/Pauză, Salt înapoi și Salt înainte pentru a selecta melodiile pe care doriți să le ascultați și pentru a controla volumul.

- Salt înainte: Apăsați scurt butonul Salt înainte

- **Salt înapoi:** Apăsăți scurt butonul **Salt** înapoi.
- **+Volum:** Apăsăți lung butonul **Salt** înainte
- **-Volum:** Apăsăți lung butonul **Salt** înapoi.

MOD FM

1. Apăsăți scurt butonul **Mod/Telefon** pentru a intra în modul **FM**, apoi apăsați butonul **Redare/Pauză** pentru a scana și memora stațiile radio **FM**.
2. Apăsăți butonul **Salt** înainte sau **Salt** înapoi o dată pentru a selecta canalele dorite. Țineți apăsat butonul **(+)** sau **(-)** pentru a regla volumul.
3. Când volumul ajunge la nivelul maxim, se va emite o alarmă sonoră. Aveți întotdeauna grijă când creșteți volumul pe orice dispozitiv.

Notă: Pentru a comuta de la modul **MP3** la modul **FM** sau de la modul **FM** la modul **Bluetooth**, apăsați scurt butonul **Mod/Telefon** o dată până ajungeți la modul dorit.

UTILIZAREA CĂȘTILOR CU FIR

Conectați cablul de 3,5 mm la portul „Intrare audio” și conectați celălalt capăt la computer sau la alt dispozitiv muzical. Căștile vor funcționa ca o unitate cu fir. În modul **Intrare audio**, funcțiile **FM/MP3** și **Bluetooth** nu funcționează și nu puteți regla volumul cu ajutorul butoanelor căștilor.

MODUL CARTELĂ SD

1. În modul **Bluetooth**, introduceți o cartelă **SD** care conține melodiile pe care doriți să le ascultați; căștile vor reda piesele automat.
2. Apăsăți butoanele **Salt** înapoi și **Salt** înainte pentru a selecta melodia dorită.
3. Țineți apăsat butoanele **(+)** și **(-)**

4. Când volumul ajunge la nivelul maxim, se va emite o alarmă sonoră (semnal sonor).

RECOMANDĂRI ȘI PRECAUȚII

Nu redați muzică la volum foarte mare, în caz contrar există pericol de afectare a auzului și/sau deteriorare a echipamentelor. Nu utilizați aparatul în medii umede.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR

ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu se poate trata la fel ca și deșeurile menajere. Nu îl eliminați împreună cu deșeurile

menajere la sfârșitul vieții, ci predați-l către un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul internet: www.mmediu.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

IMPORTATOR: S.C. INTERVISION TRADING-RO S.R.L.

Bld. I.C. Brătianu, Nr. 48-52, Corp A, Etaj 5,
Camera 504-505, Oraș Pitești, Județ Argeș, România
Cod poștal: 110121

AKAI



БЕЗЖИЧНИ СЛУШКИ
МОДЕЛ: ВТН-Р23

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| | |
|--|-----------------|
| МОДЕЛ №: | AKAI BTH-P23 |
| Зареждащо напрежение на захранването: | 5 Vc.c. (USB) |
| Характеристики на батерията | 3,7 V 300 mAh |
| Bluetooth версия | V5.0 |
| Мощност на предаване на Bluetooth BTH канала | +6 dbm |
| Bluetooth честота | 2402 - 2480 MHz |
| Bluetooth обхват | 10 м |
| FM честота | 76 - 108 MHz |
| Високоговорители | 40 мм/бр. |
| Честотна характеристика | 20-20 KHZ |
| Време за зареждане | 2-3 часа |
| Време за възпроизвеждане | 7 часа |

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Важни указания за безопасност - прочетете внимателно преди употреба. Важно е това ръководство с инструкции да се съхранява заедно с уреда за бъдещи справки. Тези предупреждения са дадени в интерес на безопасността. Трябва да ги прочетете внимателно преди инсталирането или използването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Пазете продукта сух. Не го съхранявайте във влажни помещения.
2. Не излагайте продукта на слънчева светлина или високи температури.
3. Не се опитвайте да отворите продукта, особено не позволявайте на неквалифицирано лице да го прави това.
4. Не позволявайте на продукта да пада, не го разклащайте силно и не го удряйте с твърди предмети.
5. Не използвайте агресивни химикали или почистващи препарати за слушалки.
6. Не използвайте остри предмети, за да надраскате повърхността на продукта.
7. Не зареждайте слушалките непрекъснато повече от 10 часа, за да не повлияете на живота им.
- 8.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
- СЛУШАЛКИ
- AUX КАБЕЛ
- USB КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ФУНКЦИИ

1. СЛЕДВАЩА ПЕСЕН/ЗВУК+
2. ПРЕДХОДНА ПЕСЕН/ЗВУК-
3. ПРИЕМАНЕ/АНУЛИРАНЕ/ОТХВЪРЛЯНЕ НА ОБАЖДАНЕ
FM РЕЖИМ
4. ПАУЗА/ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ВКЛ./ИЗКЛ.
5. СЛОТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ
6. СЛОТ ЗА TF/SD КАРТА
7. LED ЛАМПА
8. СЛОТ ЗА АУДИО ВХОД
9. МИКРОФОН



ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Извадете продукта от кутията.
2. Махнете опаковката от продукта.
3. Пазете опаковката до завършване на проверката на съдържанието и преброяването на частите по отношение на списъка с части.

Уредът е подготвен сега за нормална употреба.

ЗАРЕЖДАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

За най-добри резултати заредете напълно батерията преди употреба. Свържете единия край на включения USB кабел към компютъра или друг тип зарядно устройство, а другия край към порта за зареждане на слушалки.

1. Червената индикаторна лампа ще светне
2. Пълното зареждане на слушалките продължава от 2 до 3 часа.
3. Червената индикаторна лампа ще угасне след като слушалките са напълно заредени.

Забележка: Слушалките не могат да се използват докато се зареждат.

ВКЛ./ИЗКЛ. И BLUETOOTH

1. Натиснете бутон Възпроизвеждане/Пауза/Вкл./Изкл. за около 4 секунди, докато червената и синята индикаторна лампа започват да светят едновременно.
2. Включете функцията Bluetooth на смартфона.
3. Потърсете устройства с активирана функция Bluetooth и изберете „AKAI VTN-P23“.
4. Ако вдвояването е успешно, синята индикаторна лампа започва да мига.

Забележка: Слушалките оборудвани с Bluetooth функция трябва да бъдат сдвоени със смартфона за първа употреба. После, слушалките ще се свържат автоматично към смартфона, когато бъдат включени. Ако получите обаждане, възпроизвеждането на музиката се прекъсва, позволявайки ви да отговорите на обаждането. Възпроизвеждането се възобновява след приключване на обаждането.

ОТГОВОР НА ОБАЖДАНЯ

1. Приемане на обаждания чрез слушалките
При приемането на обаждане, натиснете за кратко бутон Режим/Телефон веднъж, за да отговорите. Натиснете отново същия бутон, за да приключите обаждането.
2. Приемане на обаждания чрез телефона
За да отговорите на обаждане чрез смартфона, натиснете бутона за отговор при приемане на обаждането.

ПРИКЛЮЧВАНЕ НА ОБАЖДАНЯ

Можете да приключите обаждането, като използвате телефона или натискате отново бутон Режим/Телефон от слушалките.

ОТХВЪРЛЯНЕ НА ОБАЖДАНЯ

Дръжте натиснат бутон Режим/Телефон за 2 секунди, а после го освободете.

СЛУШАНЕ

След сдвояването на слушалките с устройство, можете да предавате музика безжично чрез слушалки. Ако имате проблеми по време на излъчване, вижте ръководството за потребителя на устройството за повече информация.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

По време на слушане, можете да натискате бутони Възпроизвеждане/Пауза, назад и напред, за да изберете песните, които искате да слушате и за да контролирате звука.

- Напред: Натиснете за кратко бутон Напред
- Назад: Натиснете за кратко бутон Назад.
- +Звук: Натиснете продължително бутон Напред
- -Звук: Натиснете продължително бутон Назад.

FM РЕЖИМ

1. Натиснете за кратко бутон Режим/Телефон, за да влезете в FM режим, после натиснете бутон Възпроизвеждане/Пауза, за да сканирате и запаметите FM радио станциите.
2. Натиснете бутон Напред или Назад веднъж, за да изберете желаните канали. Дръжте натиснат бутон (+) или (-), за да регулирате звука.
3. Когато звукът стигне до максимално ниво ще се чуе звукова аларма. Винаги внимавайте, когато увеличавате звука от всяко устройство.
Забележката: За да превключите от режим MP3 в режим FM или от режим FM в режим Bluetooth, натиснете за кратко бутон Режим/Телефон веднъж докато стигнете до желания режим.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ С

КАБЕЛ

Свържете 3,5 мм кабела към порта "аудио вход" и свържете другия край към компютъра или друго музикално устройство. Слушалките ще работят като кабелно устройство. Докато сте свързани в режим „аудио вход“ функциите FM/MP3 и Bluetooth не работят и не можете да регулирате силата на звука с помощта на бутоните на слушалките.

РЕЖИМ SD КАРТА

1. В режим Bluetooth поставете SD карта, съдържаща песните, които искате да слушате; слушалките автоматично ще възпроизведат песните.
2. Натиснете бутоните Назад и Напред, за да изберете желаната песен.
3. Натиснете и задръжте бутоните (+) и (-), за да достигнете желаното ниво на звука.
4. Когато звукът достигне максимално ниво, ще се чуе звукова аларма (звук сигнал).

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не пускайте музика с много силен звук, в противен случай съществува риск от увреждане на слуха и/или повреда на оборудването.
Не използвайте уреда във влажна среда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОННО И ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБУРЕДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че продуктът не може да се третира по същия начин като битовите

отпадъци. Не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци в края на живота му, а го предайте в център за събиране, за рециклиране. По този начин ще помогнете за опазването на околната среда и ще можете да предотвратите всякакви негативни последици, които би имало изхвърлянето му върху околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране:

- Свържете се с местните власти
- Влезте в интернет, на: <http://www.damtn.government.bg>;
- Поискайте допълнителна информация от магазина, където сте закупили продукта.

ВНОСИТЕЛ: S.C. INTERVISION TRADING-RO S.R.L.

бул. И.К. Брътяну, № 48-52, тяло А, ет. 5,
Стая 504-505, гр. Питещ, окр. Арджеш,
Румъния Пощ. код: 110121

AKAI



KABELLOSE KOPFHÖRER
MODELL: BTH-P23

DDEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| MODELL NR.: | AKAI BTH-P23 |
| Ladespannung des Netzteils: | 5 V. (USB) |
| Batterie Eigenschaften | 3,7 V 300 mAh |
| Bluetooth Version | V5.0 |
| Sendeleistung des Bluetooth-Kanals | +6 dbm |
| Bluetooth Frequenz | 2402 - 2480 MHz |
| Bluetooth-Reichweite | 10 m |
| FM-Frequenz | 76 - 108 MHz |
| Lautsprecher | 40 mm/St. |
| Frequenzgang | 20-20 KHZ |
| Ladezeit | 2-3 Stunden |
| Wiedergabezeit | 7 Stunden |

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Wichtige Sicherheitshinweise - vor Gebrauch sorgfältig lesen. Es ist wichtig, dass diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen zusammen mit dem Gerät aufbewahrt wird. Diese Warnungen dienen der Sicherheit. Bitte vor der Installation oder Verwendung sorgfältig lesen.

WARNUNG

1. Keep the product dry, Do not store it in damp areas,
2. Do not exposure the product to the sun or high temperature.
3. Do not attempt to open the product, especially operated by non-professional person.
4. Do not make the product fall down, shake the product violently, or strike the product with hard objects.
5. Do not use harsh chemicals or cleaner to clean the headset.
6. Do not use something sharp to scratch the surface of the product.
7. Do not continuously charge the headset for over 10 hours to avoid affecting the service life.

PACKUNGSGEHALT

- BEDIENUNGSANLEITUNG
- KOPFHÖRER
- AUX KABEL
- USB LADEKABEL

EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN

1. NÄCHSTES LIED/ LAUTSTÄRKE +
2. VORHERIGES LIED/ LAUTSTÄRKE-
3. ANNAHME / STORNIERUNG /
ABLEHNUNG DES ANRUFES
FM MODUS
4. PAUSE / WIEDERGABE / START / STOP
5. LADESTECKPLATZ
6. TF / SD-KARTEN-SLTO
7. LED LAMPE
8. AUDIOEINGANG SLOT
9. MIKROPHON



VERWENDUNG DES GERÄTS

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Verpackungsteile vom Produkt.
3. Bewahren Sie die Verpackung auf, bis die Teile und der Inhalt geprüft und mit der Stückliste gezählt wurden.

Das Gerät ist jetzt für den normalen Gebrauch bereit.

AUFLADUNG DER KOPFHÖRERE

Um besten Ergebnisse zu erzielen, laden Sie den Akku vor der Verwendung vollständig auf.

Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer oder ein anderes Ladegerät und das andere Ende an die Ladeschnittstelle des Kopfhörers

1. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf
2. Es dauert etwa 2 bis 3 Stunden, bis die Kopfhörer vollständig aufgeladen sind.
3. Die rote Kontrollleuchte erlischt, sobald die Kopfhörer vollständig aufgeladen sind.

Hinweis: Während des Ladevorgangs können die Kopfhörer nicht verwendet werden.

EIN / AUS UND BLUETOOTH

1. Drücken Sie die Play / Pause / Start / Stopp-Taste für ca. 4 Sekunden, bis die rote und blaue Kontrollleuchte abwechselnd zu blinken beginnen.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones ein.
3. Suchen Sie nach Geräten mit aktiviertem Bluetooth und wählen Sie "AKAI BTH-P23".
4. Wenn die Verbindung erfolgreich ist, beginnt die blaue Kontrollleuchte zu blinken.

Hinweis: Bluetooth-Kopfhörer müssen zuerst mit Ihrem Smartphone verbunden

werden. Anschließend verbindet sich der Kopfhörer beim Einschalten automatisch mit dem Smartphone.

Wenn Sie einen Anruf erhalten, wird die Musik gestoppt, sodass Sie den Anruf annehmen können. Die Wiedergabe beginnt erneut nach Ende des Anrufes.

ANTWORT AUF ANRUF

1. Anrufe über Kopfhörer annehmen
Wenn Sie einen Anruf erhalten, drücken Sie kurz Mod/Telefon einmal, um den Anruf anzunehmen. Drücken Sie die Taste Mod/Telefon erneut, um den Anruf zu beenden.
2. Anrufe über Telefon annehmen
Um den Anruf über Ihr Smartphone anzunehmen, drücken Sie die Antworttaste.

BEENDEN DER ANRUF

Sie können das Gespräch über das Telefon beenden oder indem Sie erneut die Modus-/Telefontaste an den Kopfhörern drücken.

ABWEISUNG DER ANRUF

Halten Sie die Modus-/Telefontaste 2 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los.

HÖREN

Nachdem Sie Kopfhörer mit Ihrem Gerät gekoppelt haben, können Sie Musik drahtlos über Kopfhörer hören. Wenn während der Übertragung Probleme auftreten, finden Sie weitere Informationen in der Bedienungsanleitung des Geräts.

WIDERGABE

Während des Hörens können Sie die Tasten Play /Pause, Zurückspringen und

über Kopfhörer hören. Wenn während der Übertragung Probleme auftreten, finden Sie weitere Informationen in der Bedienungsanleitung des Geräts.

FM MODUS

1. Drücken Sie kurz auf die Taste Mod/Telefon um in den FM-Modus zu gelangen, und drücken Sie dann die Play/Pause-Taste, um FM-Radiosender zu suchen und zu speichern.
2. Drücken Sie einmal die Taste Vorwärts springen oder Zurück springen, um die gewünschten Sender auszuwählen. Halten Sie die (+) oder (-) Taste gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.
3. Wenn die Lautstärke den maximalen Pegel erreicht, ertönt ein akustischer Alarm. Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie die Lautstärke auf einem Gerät erhöhen.

Hinweis: Um vom MP3-Modus in den FM-Modus oder vom FM-Modus in den Bluetooth-Modus zu wechseln, drücken Sie einmal kurz die Taste Mod / Telefon, bis Sie den gewünschten Modus erreichen.

VERWENDUNG DER KOPFHÖRER MIT KABEL

Verbinden Sie das 3,5-mm-Kabel mit dem 8"Audioeingang slot"- Anschluss und verbinden Sie das andere Ende mit Ihrem Rechner oder einem anderen Musikgerät. Die Kopfhörer funktionieren als kabelgebundene Einheit. Im Audioeingang slot funktionieren die FM / MP3- und Bluetooth-Funktionen nicht und Sie können die Lautstärke nicht über die Kopfhörer-Tasten einstellen.

SD-KARTEN-MODUS

1. Drücken Sie im Bluetooth-Modus eine SD-Karte ein, die die Songs enthält, die Sie hören möchten. Die Kopfhörer spielen die Tracks automatisch ab.
2. Drücken Sie die Tasten Sprung zurück und Sprung

Vorwärts um das gewünschte Lied zu wählen.

3. Drücken Sie lange auf die Tasten (+) und (-) um die gewünschte Lautstärke zu erreichen.
4. Wenn die Lautstärke den maximalen Pegel erreicht, ertönt ein akustischer Alarm (Piepton).

EMPFEHLUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Spielen Sie die Musik nicht mit sehr hoher Lautstärke ab, da sonst die Gefahr von Hörschäden und / oder Geräteschäden besteht. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.

BESEITIGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie es am Ende seiner Lebens nicht mit dem Hausmüll, sondern geben Sie es bei einem Recyclingzentrum ab.



Auf diese Weise tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei und können negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden.

So finden Sie das nächstgelegene Sammelzentrum:

- Wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden
- Besuchen Sie die Website:

<https://deutsche-recycling.de>

- Fordern Sie zusätzliche Informationen bei dem Geschäft an, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

IMPORTEUR: S.C. INTERVISION TRADING-RO S.R.L.

Bld. I.C. Bratianu, Nr. 48-52, Gebäude A, Stw. 5, Zimmer 504-505, Stadt Pitești, Kreis Argeș, Rumänien PLZ: 110121

AKAI



VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓ
MODELL: BTH-P23

MŰSZAKI ADATOK

| | |
|---|---------------------|
| MODELL SZÁMA: | AKAI BTH-P23 |
| Tápegység töltési feszültsége | 5 V egyenáram (USB) |
| Akkumulátor típusa és feszültsége | 3,7 V. 300 mAh |
| Bluetooth verzió | V5.0 |
| Bluetooth csatorna sugárzási teljesítmény | +6 dbm |
| Bluetooth frekvencia | 2402 - 2480 MHz |
| Bluetooth hatótávolság | 10 m |
| FM frekvencia | 76 - 108 MHz |
| Hangszórók | 40 mm/db, |
| Frekvencia válasz | 20-20 KHZ |
| Töltési időtartam | 2-3 óra |
| Lejátszási időtartam | 7 óra |

HASZNÁLATRA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Biztonságra vonatkozó fontos útmutatások - használat előtt olvassa el figyelmesen. Fontos, hogy ezt a felhasználói kézikönyvet a készülékkel együtt őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Jelen figyelmeztetések a biztonság érdekében kerülnek közlésre. Telepítés és használat előtt olvassa el figyelmesen.

FIGYELMEZTETÉS!

1. Tartsa a terméket szárazon. Ne tárolja nedves helyen
2. Ne tegye ki a terméket napfénynek vagy magas hőmérsékletnek
3. Ne próbálja meg kinyitni a terméket, különösen ne engedje meg, hogy szakképesítéssel nem rendelkező személy ezt megtegye.
4. Ne engedje, hogy a termék leessen, ne rázza erősen, vagy ne üsse a terméket kemény tárgyakkal
5. Ne használjon erős vegyszereket vagy tisztítószereket a fejhallgatóhoz.
6. Ne használjon éles tárgyakat a termék felületének megkarcolásához.
7. Ne töltsé folyamatosan a fejhallgatót 10 óránál tovább, hogy ne befolyásolja a fejhallgató élettartamát.

A CSOMAG TARTALMA

- FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
- FEJHALLGATÓ
- AUX KÁBEL
- USB TÖLTŐKÁBEL

JELLEMZŐK ÉS FUNKCIÓK

1. KÖVETKEZŐ DAL/HANGERŐ+
2. ELŐZŐ DAL/HANGERŐ-
3. HÍVÁS ELFOGADÁSA/TÖRLÉSE/ELUTASÍTÁSA
FM MÓD
4. SZÜNET/LEJÁTSZÁS/BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS
5. TÖLTŐALJZAT
6. TF/SD KÁRTYANYÍLÁS
7. LED LÁMPA
8. AUDIO BEMENETI ALJZAT
9. MIKROFON



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Vegye ki a terméket a dobozból
2. Távolítsa el a csomagolást a termékről
3. Őrizze meg a csomagolást mindaddig, amíg a tartalma és az alkatrészek ellenőrzésre és megszámlálásra kerülnek, az alkatrészek jegyzéke szerint.

A készülék most készen áll a normál használatra.

A FEJHALLGATÓ FELTÖLTÉSE

A legjobb eredmények érdekében, használat előtt töltsön fel teljesen az akkumulátort. Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábel egyik végét a számítógéphez vagy a lejátszó készülékhez, a másik végét pedig a fejhallgató töltőportjához.

1. A piros jelzőfény világítani fog
2. A fejhallgató teljes feltöltése körülbelül 2-3 óráat vesz igénybe.
3. A piros jelzőfény kialszik, a fejhallgató teljes feltöltődése után.

Megjegyzés: A fejhallgató nem használható töltés közben.

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS ÉS

BLUETOOTH

1. Nyomja meg a Lejátszás/Szünet/Bekapcsolás/Kikapcsolás gombot körülbelül 4 másodpercig, amíg a piros és kék jelzőfény váltakozva kezd világítani.
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a smartphone-on;
3. Keressen olyan eszközöket, amelyeken a Bluetooth funkció aktiválva van és válassza ki a „AKAI BTH-P23”
4. Amennyiben a párosítás sikerült, a kék jelzőfény villogni kezd.

Megjegyzés: Az első használat során a Bluetooth

funkcióval ellátott fejhallgatót párosítani kell a smartphone-val. Ezt követően a fejhallgató automatikusan csatlakozik a smartphone-hoz, amikor be vannak kapcsolva. Ha hívást kap, a zene lejátszása szünetel, így lehetővé teszi a hívás fogadását. A lejátszás folytatódik a hívás befejezése után.

HÍVÁSOK FOGADÁSA

1. Hívások fogadása fejhallgatón keresztül
Hívás fogadásakor nyomja meg röviden egyszer a Mód/Telefon gombot a hívás fogadásához. Nyomja meg újból a Mód/Telefon gombot a hívás befejezéséhez.
2. Hívások fogadása telefonon keresztül
A smartphone-on keresztül történő hívás fogadásához, nyomja meg a fogadás gombot a hívás fogadásakor.

HÍVÁSOK BEFEJEZÉSE

A hívást a telefon használatával vagy a fejhallgatón található Mód/Telefon gomb újbóli megnyomásával fejezheti be.

HÍVÁSOK ELUTASÍTÁSA

Tartsa lenyomva a Mód/Telefon gombot 2 másodpercig, majd engedje el.

ZENEHALLGATÁS

A fejhallgató készülékkel történő párosítása után, wireless zenét sugározhat a fejhallgatón keresztül. Amennyiben a zene sugárzása során gondok merülnek fel, további információkért tekintse meg a készülék felhasználói kézikönyvét.

LEJÁTSZÁS

Hallgatás közben megnyomhatja a Lejátszás/Szünet, Ugrás hátra és Ugrás előre gombokat a hallgatni kívánt dalok kiválasztásához és a hangerő szabályozásához.

- Ugrás előre: Nyomja meg röviden az Ugrás előre gombot
- Ugrás hátra: Nyomja meg röviden az Ugrás hátra gombot
- +Hangerő: Nyomja meg hosszan az Ugrás előre gombot
- - Hangerő: Nyomja meg hosszan az Ugrás hátra gombot.

FM MÓD

1. Nyomja meg röviden a Mód/Telefon gombot
FM módba való belépéshez, majd nyomja meg a Lejátszás / Szünet gombot az FM rádióállomások beolvasásához és tárolásához.
2. Nyomja meg az Ugrás előre vagy Ugrás hátra gombot egyszer a kívánt csatornák kiválasztásához. Tartsa lenyomva a (+) vagy (-) gombot a hangerő beállításához.
3. Amikor a hangerő eléri a maximum szintet egy hangjelzés kerül kibocsátásra Mindig legyen óvatos, ha bármely eszköz hangerejét növeli.

Megjegyzés: Ha MP3 módból FM módba vagy FM módból Bluetooth módba szeretne átkapcsolni, nyomja meg egyszer röviden a Mód / Telefon gombot, amíg el nem éri a kívánt módot.

FEJHALLGATÓ VEZETÉKKEL TÖRTÉNŐ

HASZNÁLATA

Csatlakoztassa a 3,5 mm-es kábelt a „vonalbemenet” porthoz a másik végét pedig a számítógéphez vagy egy másik, zenét sugárzó készülékhez. A fejhallgató vezetékes egységként fog működni.

Vonalbemenet módban az FM / MP3 és a Bluetooth funkciók nem működnek, és nem lehet a hangerőt a fejhallgató gombjaival beállítani.

SD KÁRTYA MÓD

1. Bluetooth módban helyezzen be egy SD kártyát amely a hallgatni kívánt dalokat tartalmazza, a fejhallgató automatikusan lejátssza a zeneszámokat.
2. Nyomja meg az Ugrás hátra és Ugrás előre gombokat a kívánt dal kiválasztásához.
3. Tartsa lenyomva a (+) és (-) gombokat a kívánt hangerő eléréséhez.
4. Amikor a hangerő eléri a maximum szintet egy riasztó hang (hangjelzés) kerül kibocsátásra.

JAVASLATOK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne játsszon le zenét nagy hangerővel, ellenkező esetben halláskárosodás és / vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

Ne használja a készüléket nedves környezetben.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy ennek csomagolásán azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

Élettartama végén ne dobja a háztartási hulladékba, hanem

adja le egy hulladékgyűjtő udvarban újrahasznosítás céljából. Ily módon elősegíti a környezet védelmét és hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következmények megakadályozásához.

A legközelebbi hulladékgyűjtő udvar megtalálása érdekében:

- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal
- Látogassa meg a következő weboldalt: <http://www.ktvktvf.zoldhatosag.hu>
- További információkért forduljon ahhoz az üzlethez ahol a terméket vásárolta.

IMPORTŐR: S.C. INTERVISION TRADING-RO S.R.L.

Bld. I.C. Brătianu, 48-52. szám, A épület, 5. emelet,
504-505 iroda, Pitești város, Argeș megye,
Románia
Irányítószám: 110121

AKAI



**SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE
MODEL: BTH-P23**

DANE TECHNICZNE

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| MODEL NR.: | AKAI BTH-P23 |
| Napięcie ładowania zasilacza: | 5 V (USB) |
| Charakterystyka baterii | 3,7 V 300 mAh |
| Wersja Bluetooth | V5.0 |
| Moc nadajnika Bluetooth BTH | +6 dbm |
| Częstotliwość Bluetooth | 2402 - 2480 MHz |
| Zasięg Bluetooth | 10 m |
| Częstotliwość FM | 76 - 108 MHz |
| Głośniki | 40 mm/buc |
| Pasma przenoszenia | 20-20 KHZ |
| Czas ładowania | 2-3 godziny |
| Czas odtwarzania | 7 godzin |

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne instrukcje bezpieczeństwa - przeczytaj uważnie przed użyciem. Ważne jest, aby niniejsza instrukcja obsługi była przechowywana wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje te mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa. Należy je uważnie przeczytać przed instalacją lub użyciem.

OSTRZEŻENIE

1. Produkt powinien być suchy. Nie przechowuj go w wilgotnych miejscach.
2. Nie wystawiaj produktu na działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
3. Nie próbuj otwierać produktu, zwłaszcza nie pozwalaj na to osobie niewykwalifikowanej.
4. Nie dopuść do upadku produktu, nie potrząśnij nim ani nie uderzaj go twardymi przedmiotami.
5. Nie używaj do czyszczenia słuchawek żrących chemikaliów ani środków czyszczących.
6. Nie używaj ostrych przedmiotów aby uniknąć zarysowania powierzchni produktu.
7. Nie ładuj słuchawek w sposób ciągły przez ponad 10 godzin, aby nie wpłynąć na ich żywotność.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- INSTRUKCJA OBSŁUGI
- SŁUCHAWKI
- KABEL AUX
- KABEL ŁADUJĄCY USB

CECHY I FUNKCJE

1. NASTĘPNA MELODIA / GŁOŚNOŚĆ +
2. POPRZEDNIA MELODIA / GŁOŚNOŚĆ -
3. PRZYJĘCIE / ANULOWANIE / ODRZUCENIE
POŁĄCZENIA TRYB FM
4. WSTRZYMANIE / ODTWARZANIE /
START / STOP
5. BAZA ŁADUNKOWA
6. GNIAZDO NA KARTĘ TF/SD
7. LAMPA LED
8. GNIAZDO WEJŚCIOWE AUDIO
9. MIKROFON



KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wyjmij produkt z pudełka.
2. Usuń opakowanie z produktu.
3. Zachowaj opakowanie, aż zakończysz sprawdzanie zawartości i liczenie części według wykazu części.
Urządzenie jest teraz gotowe do normalnego użytkowania.

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Aby uzyskać najlepsze wyniki, całkowicie załaduj akumulator przed użyciem. Podłącz jeden koniec dołączonego kabla USB do komputera lub odtwarzacza, a drugi koniec do portu ładowania słuchawek.

1. Zaświeci się czerwona lampka kontrolna
2. Pełne ładowanie słuchawek trwa około 2 do 3 godzin.
3. Czerwony wskaźnik świetlny zgaśnie po pełnym załadowaniu słuchawek.

Uwaga: zestawu słuchawkowego nie można używać podczas ładowania.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE IBLUETOOTH

1. Naciśnij przycisk Odtwarzaj/Pauza/Start/Stop około 4 sekundy, aż czerwona i niebieska lampka kontrolna zacznie świecić naprzemiennie.
2. Włącz funkcję Bluetooth w swoim smartfonie.
3. Wyszukaj urządzenia z włączoną funkcją Bluetooth i wybierz „AKAI BTH-P23”.
4. Jeśli parowanie się powiedzie, niebieska lampka wskaźnika zacznie migać.

Uwaga: zestawy słuchawkowe Bluetooth muszą być sparowane ze smartfonem przed pierwszym użyciem. Następnie słuchawki automatycznie połączą się ze smartfonem po włączeniu.

W przypadku odebrania połączenia muzyka zostanie wstrzymana, umożliwiając odebranie połączenia. Odtwarzanie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia.

ODBIERANIE POŁĄCZENIA

1. Odbieranie połączeń przez słuchawki
Przy odebraniu połączenia naciśnij krótko przycisk Tryb / Telefon, aby odebrać. Naciśnij ponownie przycisk Tryb / Telefon, aby zakończyć połączenie.
2. Odbieranie połączeń przez telefon
Aby odebrać połączenie ze smartfona, naciśnij przycisk odbierania, by odebrać połączenie.

ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA

Połączenie można zakończyć za pomocą telefonu lub ponownie naciskając przycisk Mode / Phone na zestawie słuchawkowym.

ODRZUCANIE POŁĄCZENIA

Przytrzymaj przycisk Tryb / Telefon przez 2 sekundy, a następnie zwolnij go.

SŁUCHANIE

Po sparowaniu słuchawek z urządzeniem możesz bezprzewodowo słuchać muzykę przez słuchawki. Jeśli podczas odtwarzania wystąpią problemy, zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia, aby uzyskać więcej informacji.

ODTWARZANIE

Podczas słuchania możesz nacisnąć przyciski Odtwarzaj / Pauza, Przeskocz do tyłu i Przeskocz do przodu, aby wybrać utwory, których chcesz posłuchać, i kontrolować głośność.

- Skok do przodu: krótko naciśnij przycisk Skok do przodu
- Skok do tyłu: Krótko naciśnij przycisk Skok do tyłu.
- + Głośność: naciśnij i przytrzymaj przycisk Skok do przodu
- - Głośność: naciśnij i przytrzymaj przycisk Skok do tyłu.

TRYB FM

1. Krótko naciśnij przycisk Tryb / Telefon aby przejść do trybu FM, a następnie naciśnij przycisk Play / Pause, aby wyszukać i zapisać stacje radiowe FM.
2. Naciśnij przycisk skoku do przodu lub skoku do tyłu raz, aby wybrać żądane kanały. Przytrzymaj przycisk (+) lub (-), aby wyregulować głośność.
3. Gdy głośność osiągnie maksymalny poziom, rozlegnie się alarm dźwiękowy. Zawsze zachowaj ostrożność podczas zwiększania głośności na urządzeniu.

Uwaga: Aby przełączyć się z trybu MP3 na tryb FM lub z trybu FM na tryb Bluetooth, naciśnij raz krótko przycisk Tryb / Telefon, aż do osiągnięcia żądanego trybu.

KORZYSTANIE ZE SŁUCHAWEK PRZEWODOWYCH

Podłącz kabel 3,5 mm do portu „wejście liniowe”, a drugi koniec podłącz do komputera lub innego urządzenia muzycznego. Słuchawki będą działać jako jednostka przewodowa. W trybie wejścia liniowego funkcje FM / MP3 i Bluetooth nie działają i nie można regulować głośności za pomocą przycisków zestawu słuchawkowego.

TRYB KARTA SD

1. W trybie Bluetooth załącz Kartę SD zawierającą utwory, których chcesz posłuchać; słuchawki odtworzą utwory automatycznie.
2. Naciśnij przycisk skoku do tyłu lub skoku do przodu aby wybrać żądany utwór.
3. Przytrzymaj przyciski (+) i (-) aby osiągnąć żądany poziom głośności.
4. Gdy głośność osiągnie maksymalny poziom, rozlegnie się alarm dźwiękowy (bip).

ZALECENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie odtwarzaj muzyki z bardzo dużą głośnością, w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia słuchu i/lub uszkodzenia sprzętu.

Nie używaj urządzenia w wilgotnym środowisku

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produktu nie można traktować jako odpadu domowego. Nie wyrzucaj zużyty sprzęt wraz z odpadami domowymi lecz

oddaj go do centrum recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym konsekwencjom, jakie nieodpowiednia utylizacja może mieć dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższy punkt utylizacji:

- Skontaktuj się z lokalnymi władzami
- Wejdź na stronę internetową: :

www.mos.gov.pl

- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

**IMPORTATOR: S.C. INTERVISION
TRADING-RO S.R.L.**

Bld. I.C. Brătianu, Nr. 48-52, Corp A, Etaj 5,
Camera 504-505, Oraş Piteşti, Judeţ Argeş,
România

Cod poştal: 110121

AKAI



**BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA
MODEL: BTH-P23**

TECHNICKÉ SPECIKACE

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| MODEL č.: | AKAI BTH-P23 |
| Nabíjecí napětí zdroje napájení: | 5 V (USB) |
| Vlastnosti baterie | 3,7 V 300 mAh |
| Verze Bluetooth | V5.0 |
| Přenosový výkon kanálu Bluetooth BTH | +6 dbm |
| Frekvence Bluetooth | 2402 - 2480 MHz |
| Dosah Bluetooth | 10 m |
| Frekvence FM | 76 - 108 MHz |
| Reproduktory | 40 mm/ks |
| Frekvenční odezva | 20-20 KHZ |
| Doba nabíjení | 2-3 hodiny |
| Doba přehrávání | 7 hodin |

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Důležité bezpečnostní pokyny - před použitím si je pozorně přečtěte. Je důležité, abyste si tento návod k použití uschovali pro budoucí použití. Tato upozornění jsou poskytnuty v zájmu bezpečnosti. Před instalací nebo použitím si je musíte pozorně přečíst.

UPOZORNĚNÍ

1. Udržujte výrobek v suchu. Neskladujte ho ve vlhkých prostorách.
2. Nevystavujte výrobek slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.
3. Nepokoušejte se výrobek otevřít, zejména nedovolte, aby to udělala nekvalifikovaná osoba
4. Nedovolte, aby výrobek spadl, prudce jím netřeste, vyhněte se úderem výrobku tvrdými předměty.
5. Na sluchátka nepoužívejte drsné chemické ani čisticí prostředky.
6. Nepoužívejte ostré předměty abyste nepoškrábali povrch výrobku.
7. Sluchátka nenabíjejte nepřetržitě více než 10 hodin, aby to neovlivnilo jejich životnost.

OBSAH BALENÍ

- NÁVOD K POUŽITÍ
- SLUCHÁTKA
- KABEL AUX
- NABÍJECÍ KABEL USB

VLASTNOSTI A FUNKCE

1. NÁSLEDUJÍCÍ SKLADBA/HLASITOST +
2. PŘEDCHOZÍ SKLADBA/HLASITOST -
3. PŘIJMOUT/ZRUŠIT/ODMÍTNOUT HOVOR REŽIM FM
4. POZASTAVIT/PŘEHRÁT / ZAPNOUT/VYPNOUT
5. NABÍJEČÍ SLOT
6. SLOT NA KARTU TF/SD
7. LED LAMPA
8. ZVUKOVÝ VSTUPNÍ SLOT
9. MIKROFON



POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vyberte výrobek z krabice.
2. Odstraňte obal z výrobku.
3. Obal uschovejte dokud zařízení není zkontrolováno a je spočítán počet dílů a obsah obalu podle seznamu dílů.

Zařízení je nyní připraveno pro běžné použití.

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

Pro dosažení co nejlepšího výsledku, před použitím je potřeba baterii zcela nabít. Připojte jeden konec dodaného kabelu USB k počítači nebo dalšímu nabíjecímu zařízení a druhý konec k nabíjecímu portu sluchátek. Rozsvítí se červená kontrolka

1. Úplné nabití sluchátek trvá přibližně 2 až 3 hodiny.
2. Červená kontrolka zhasne, když jsou sluchátka zcela nabít.

Poznámka: Sluchátka nelze používat během nabíjení.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ A BLUETOOTH

1. Stiskněte tlačítko
Přehrát/Pozastavit/Zapnout/Vypnout přibližně 4 sekundy, dokud se střídavě nerozsvítí červená a modrá kontrolka.
2. Zapněte funkci Bluetooth na smartphon-u.
Vyhledejte zařízení s aktivovanou funkcí Bluetooth a vyberte „AKAI BTH-P23”. Pokud je spárování úspěšné, začne blikat modrá kontrolka.

Poznámka: Sluchátka které mají funkci Bluetooth musí být pro první použití spárované s smartphonem. Následně se sluchátka po zapnutí automaticky spárují se smartphonem. Pokud máte hovor, přehrávání hudby se pozastaví, abyste mohli odpovědět na hovor. Po ukončení hovoru se přehrávání obnoví.

ODPOVĚĎ NA HOVORY

1. Přijímání hovorů přes sluchátka
Pro přijetí hovoru, krátce stiskněte tlačítko
Režim/Telefon jedenkrát abyste odpověděli. Hovor ukončíte opětovným stisknutím tlačítka Režim/Telefon.
2. Přijímání hovorů přes telefon
Pro přijetí hovoru prostřednictvím smartphonu, přijměte hovor stisknutím tlačítka odpovědět.

UKONČENÍ HOVORŮ

Hovor můžete ukončit použitím telefonu nebo opětovným stisknutím tlačítka Režim/Telefon na sluchátkách.

ODMÍTNUTÍ HOVORŮ

Podržte stisknuté tlačítko Režim/Telefon na 2 sekundy a poté jej uvolněte.

POSLECH

Po spárování sluchátek se zařízením můžete bezdrátově přehrávat hudbu prostřednictvím sluchátek. Pokud se během přehrávání vyskytnou problémy, přečtěte si návod k použití zařízení pro dodatečné informace.

PŘEHŘÁVÁNÍ

Během poslechu můžete stisknutím tlačítek Přehrát/Pozastavit, Přeskočit dozadu a Přeskočit vpřed vybrat skladby, které chcete poslouchat, a ovládat hlasitost.

- Přeskočit dopředu: Krátce stiskněte tlačítko Přeskočit vpřed
- Přeskočit dozadu: Krátce stiskněte tlačítko Přeskočit dozadu
- + Hlasitost: Dlouze stiskněte tlačítko Přeskočit vpřed
- - Hlasitost: Dlouze stiskněte tlačítko Přeskočit dozadu

REŽIM FM

1. Krátce stiskněte tlačítko Režim/Telefon abyste vstoupili do režimu FM a stiskněte tlačítko Přehrát/Pozastavit abyste vyhledali a uložili rozhlasové stanice FM.
2. Stiskněte jednou tlačítko Přeskočit vpřed nebo Přeskočit dozadu abyste vybrali požadované kanály. Přidrže tlačítka (+) nebo (-) abyste upravili hlasitost.
3. Když hlasitost dosáhne maximální úroveň, zazní zvukový alarm. Při zvyšování hlasitosti na jakémkoli zařízení buďte vždy opatrní.

Poznámka: Pokud chcete přepnout z režimu MP3 do režimu FM nebo z režimu FM do režimu Bluetooth, krátce stiskněte tlačítko Režim / Telefon, dokud se nedostanete do požadovaného režimu.

POUŽITÍ KABELOVÝCH SLUCHÁTEK

Připojte 3,5 mm kabel do portu " zvukový vstupní " a druhý konec do počítače nebo jiného hudebního zařízení. Sluchátka budou fungovat jako kabelová jednotka. V režimu zvukový vstupní nefungují funkce FM/MP3 a Bluetooth a hlasitost nelze nastavit pomocí tlačítek sluchátka.

REŽIM SD KARTY

1. V režimu Bluetooth, vložte SD kartu která obsahuje skladby, které chcete poslouchat; sluchátka budou automaticky přehrávat skladby.
2. Stiskněte tlačítka Přeskočit dozadu a Přeskočit vpřed abyste vybrali požadovanou skladbu.
3. Podrže tlačítka (+) a (-) abyste dosáhli požadované úrovně hlasitosti. Když hlasitost dosáhne maximální úroveň, zazní zvukový alarm (pípnutí).

DOPORUČENÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Nepřehrávejte hudbu při velmi vysoké hlasitosti, jinak hrozí riziko poškození sluchu a/nebo poškození zařízení. Zařízení nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat stejně jako s komunálním odpadem. Nelikvidujte ho spolu s komunálním odpadem na konci

životnosti, ale předejte ho v recyklačním středisku. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předcházet jakýmkoli negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.

Chcete-li najít nejbližší sběrné středisko:

- Kontaktujte místní úřady
- Prejdite na webovú stránku: <http://www.asekol.cz/asekol/>
- Vyžádejte si další informace v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

DOVOZCE: S.C. INTERVISION TRADING-RO S.R.L.

Bld. I.C. Brătianu, Č. 48-52, Budova A, Patro 5, Místnost 504-505, Mesto Pitești, Okres Argeș, Rumunsko PSČ: 110121

AKAI



**BEZDRÔTOVÉ SLUCHÁTKA
MODEL: BTH-P23**

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| MODEL č.: | AKAI BTH-P23 |
| Nabijacie napätie zdroja napájania: | 5 V (USB) |
| Charakteristiky batérie | 3,7 V 300 mAh |
| Verzia Bluetooth | V5.0 |
| Prenosový výkon kanála Bluetooth BTH | +6 dbm |
| Frekvencia Bluetooth | 2402 - 2480 MHz |
| Dosah Bluetooth | 10 m |
| Frekvencia FM | 76 - 108 MHz |
| Reprodukory | 40 mm/ks |
| Frekvenčná odozva | 20-20 KHZ |
| Doba nabijania | 2-3 hodiny |
| Doba prehrávania | 7 hodín |

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Dôležité bezpečnostné pokyny - pred použitím si ich pozorne prečítajte. Je dôležité, aby ste si tento návod na použitie uschovali pre budúce použitie. Tieto upozornenia sú poskytnuté v záujme bezpečnosti. Pred inštaláciou alebo použitím si ich musíte pozorne prečítať.

UPOZORNENIE

1. Udržujte výrobok v suchu. Neskladujte ho vo vlhkých priestoroch.
2. Nevystavujte výrobok slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám.
3. Nepokúšajte sa výrobok otvoriť, najmä nedovoľte, aby to urobila nekvalifikovaná osoba.
4. Nedovoľte, aby výrobok spadol, prudko ním netraste ani neudierajte výrobok tvrdými predmetmi.
5. Na slúchadlá nepoužívajte drsné chemické ani čistiace prostriedky.
6. Nepoužívajte ostré predmety aby ste nepoškriabali povrch výrobku.
7. Slúchadlá nenabíjajte nepretržite viac ako 10 hodín, aby to neovplyvnilo ich životnosť.

OBSAH BALENIA

- NÁVOD NA POUŽITIE
- SLÚCHADLÁ
- KÁBEL AUX
- NABÍJACÍ KÁBEL USB

VLASTNOSTI A FUNKCIE

1. NASLEDUJÚCA SKLADBA/HLASITOSŤ+
2. PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA/HLASITOSŤ -
3. PRIJAŤ/ZRUŠIŤ/ODMIETNUŤ HOVOR
REŽIM FM
4. POZASTAVIŤ/PREHRAŤ/ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ
5. NABÚJACÍ SLOT
6. SLOT NA KARTU TF/SD
7. LED LAMPA
8. ZVUKOVÝ LINKOVÝ VSTUP
9. MIKROFÓN



POUŽÍVANIE ZARIADENIA

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Vyberte výrobok z krabice.
2. Odstráňte obal z výrobku.
3. Obal uschovajte až kým zariadenie nie je skontrolované a je spočítaný dielov a obsahu podľa zoznamu dielov.

Zariadenie je teraz pripravené na bežné použitie.

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov, pred použitím batériu úplne nabite. Pripojte jeden koniec dodaného kábla USB k počítaču alebo inému nabíjacímu zariadeniu a druhý koniec k portu na nabíjanie slúchadiel. Rozsvieti sa červená kontrolka

1. Úplné nabitie slúchadiel trvá približne 2 až 3 hodiny.
2. Červená kontrolka zhasne, keď sú slúchadlá úplne nabité.

Poznámka: Slúchadlá nemožno používať počas nabíjania.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE A BLUETOOTH

1. Stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť/Zapnúť/Vypnúť približne 4 sekundy, kým sa striedavo nerozsvieti červená a modrá kontrolka.
2. Zapnite funkciu Bluetooth na smartphon-e.
3. Vyhľadajte zariadenia s aktivovanou funkciou Bluetooth a vyberte „AKAI BTH-P23“.
4. Ak je sparovanie úspešne, začne blikať modrá kontrolka.

Poznámka: Slúchadlá ktoré majú funkciu Bluetooth musia byť pre prvé použitie spárované s smartfónom. Následne sa

slúchadlá po zapnutí automaticky sparujú so smartfónom.

Ak máte hovor, prehrávanie hudby sa pozastaví, aby ste mohli odpovedať na hovor. Po ukončení hovoru sa prehrávanie obnoví.

ODPOVEĎ NA HOVORY

1. Prijímanie hovorov cez slúchadlá Keď prijímate hovor, krátko stlačte tlačidlo Režim/Telefón jedenkrát aby ste odpovedali. Hovor ukončíte opätovným stlačením tlačidla Režim/Telefón.
2. Prijímanie hovorov cez telefón Na prijatie hovoru prostredníctvom smartfónu, prijmite hovor stlačením tlačidla odpovedať.

UKONČENIE HOVOROV

Hovor môžete ukončiť použitím telefónu alebo opätovným stlačením tlačidla Režim/Telefón na slúchadlách.

ODMIETNUTIE HOVOROV

Podržte stlačené tlačidlo Režim/Telefón na 2 sekundy a potom ho uvoľnite.

POČÚVANIE

Po spárovaní slúchadiel so zariadením môžete bezdrôtovo prehrávať hudbu prostredníctvom slúchadiel. Ak sa počas prehrávania vyskytnú problémy, prečítajte si návod na použitie zariadenia pre dodatočné informácie.

PREHRÁVANIE

Počas počúvania môžete stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť, Preskočiť dozadu a Preskočiť dopredu vybrať skladby, ktoré chcete počúvať, a ovládať hlasitosť.

- Preskočiť dopredu: Krátko stlačte tlačidlo Preskočiť dopredu
- Preskočiť dozadu: Krátko stlačte tlačidlo Preskočiť dozadu
- +Hlasitosť: Dlho stlačte tlačidlo Preskočiť dopredu
- - Hlasitosť: Dlho stlačte tlačidlo Preskočiť dozadu

REŽIM FM

1. Krátko stlačte tlačidlo Režim/Telefón aby ste vstúpili do režimu FM a potom stlačte tlačidlo Prehrať/Pozastaviť aby ste vyhľadali a uložili rozhlasové stanice FM.
2. Stlačte jedenkrát tlačidlo Preskočiť dopredu alebo Preskočiť dozadu aby ste vybrali požadované kanály. Podržte stlačené tlačidlo (+) alebo (-) aby ste upravili hlasitosť.
3. Keď hlasitosť dosiahne maximálnu úroveň, zaznie zvukový alarm. Pri zvyšovaní hlasitosti na akomkoľvek zariadení buďte vždy opatrní.

Poznámka: Ak chcete prepnúť z režimu MP3 do režimu FM alebo z režimu FM do režimu Bluetooth, krátko stlačte tlačidlo Režim/Telefón, kým sa nedostanete do požadovaného režimu.

POUŽÍVANIE KÁBLOVÝCH SLÚCHADIEL

Pripojte 3,5 mm kábel do portu „zvukový linkový vstup“ a druhý koniec zapojte do počítača alebo iného hudobného zariadenia. Slúchadlá budú fungovať ako káblová jednotka. V režime zvukový linkový vstup nefungujú funkcie FM/MP3 a Bluetooth a hlasitosť nemôžete nastaviť pomocou tlačidiel slúchadla.

REŽIM SD KARTA

1. V režime Bluetooth, vložte SD kartu ktorá obsahuje skladby, ktoré chcete počúvať; slúchadlá budú automaticky prehrávať

skladby.

2. Stlačte tlačidlo Preskočiť dozadu a Preskočiť dopredu aby ste vybrali požadovanú skladbu.
3. Stlačte a podržte tlačidlá (+) a (-) aby ste dosiahli požadovanú úroveň hlasitosti. Keď hlasitosť dosiahne maximálnu úroveň, zaznie zvukový alarm (pípnutie).

ODPORÚČANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Neprehrávajte hudbu pri veľmi vysokej hlasitosti, inak hrozí riziko poškodenia sluchu a/alebo poškodenia zariadenia. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A

ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom nemožno nakladať rovnako ako s komunálnym odpadom. Nelikvidujte ho spolu s komunálnym odpadom na konci životnosti, ale odovzdajte ho v recyklačnom stredisku. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predchádzať akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- Kontaktujte miestne úrady
- Prejdite na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>;
- Vyžiadajte si ďalšie informácie v obchode, kde ste výrobok kúpili.

DOVOZCA: S.C. INTERVISION TRADING-RO S.R.L.

Bld. I.C. Brătianu, Č. 48-52, Budova A, Poschodie 5,
Miestnosť 504-505, Mesto Pitești, Okres Argeș,

Rumunsko

PSČ: 110121